

GEMEINDE WOHLENSCHWIL

INFO 2013/4

22. April 2013/jo Auflage: 685 Exemplare www.wohlenschwil.ch gemeinderat@wohlenschwil.ch 056 481 70 50



Entsorgungstermine

- ⇒ Am Montag, 27. Mai 2013 findet die 2. Holzbzw. Astmaterialabfuhr in diesem Jahr für Baum-, Sträucher-, Heckenschnitt statt. Das Astmaterial ist bis 08.00 Uhr von der Strasse her gut sichtbar bereit zu legen. Weitere Abfuhrtermine: Mo, 23.9. und Mo, 18.11.2013.
- ⇒ Mit den warmen Temperaturen spriessen auch wieder die Bäume und Sträucher. Die Anwohner an öffentlichen Strassen, Wegen und Trottoirs werden ersucht, ihre Bäume und Sträucher vorschriftsgemäss zurückzuschneiden.
- ⇒ Am Samstag, 1. Juni 2013, 11.00 bis 11.30 Uhr, werden bei der Entsorgungsstelle "Moosweg" wiederum Alteisen und kleine Mengen Bauschutt / Gartensteine kontrolliert entgegengenommen. Bitte kein Material vor bzw. nach dieser Zeit deponieren.
- ⇒ Am Samstag, 8. Juni 2013 führen Jungwacht/ Blauring die 2. Altpapiersammlung in diesem Jahr durch.

Hunde / Jagdrecht

Gemäss dem kantonalen Jagdgesetz und der dazugehörigen Jagdverordnung gilt, dass Hunde im Wald und am Waldrand vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen sind. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Wir danken den Hundehalterinnen und -haltern für das Einhalten dieser Bestimmung.

Abgabe Steuererklärung 2012

Am 31. März 2013 ist die Frist für die Einreichung der Steuererklärung 2012 für unselbständig Erwerbende abgelaufen. Steuerpflichtige, welche dies noch nicht erledigt haben, werden gebeten, die Steuererklärung mit dem Programm EasyTax auszufüllen und den Ausdruck mit den Belegskopien sowie dem Hauptbogen (unterzeichnet), dem Gemeindesteueramt baldmöglichst einzureichen.

Steuerfrei sparen durch frühe Zahlung!

Sparen Sie steuerfrei durch frühere Zahlung! Bei Bezahlung Ihrer Steuern für das Jahr 2013 bis Ende April erhalten Sie 0.5 Prozent Skonto. Diese Vorauszahlung um 6 Monate entspricht einem Jahreszins von 1.0 Prozent. Sie profitieren nur vom Skonto, wenn Ihre Zahlung bis zum 30. April 2013 bei der Finanzverwaltung eintrifft.

Dank für den Winterdienst

Der Gemeinderat dankt dem Personal der Gemeindewerke Mägenwil-Wohlenschwil für den Einsatz im vergangenen Winter zur Schnee- und Eisräumung auf den Strassen, Gehwegen und öffentlichen Plätzen.

Eröffnungsanlass Kultursaison 2013

Die Kulturkommission startet mit einem Bolivianischen Abend mit Aruma de Bolivia - Paella-Showkochen mit bolivianischer Live-Musik - in die 34. Kultursaison. Kulturkommission und Gemeinderat laden die Bevölkerung zum Eröffnungsanlass auf Samstag, 25. Mai 2013, 18.30 Uhr, in die Alte Kirche, ein. Ab 18.00 Uhr wird ein Apéro offeriert. Kosten für Apéro, Paella und Musik Fr. 50.00. Weine, Bier und Kaffee zu moderaten Preisen. Reservationen nimmt bis spätestens 20. Mai 2013 Frau Helen Reinmann, Hauptstrasse 10, entgegen, Telefon 056 491 07 87. Die Billette können nach der Reservation gegen Bezahlung bei ihr abgeholt werden oder liegen an der Abendkasse für Sie bereit. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Einladung zur Spitex-Mitgliederversammlung

Die 1. Mitgliederversammlung des Spitexvereins Heitersberg findet am **Donnerstag**, **25. April 2013**, **19.00 Uhr**, Oberrohrdorf, Zähnteschüür, statt. Nach den statutarischen Geschäften hält Thomas Moser, Naturheilpraktiker, einen Vortrag zum Thema "Vorbeugende Naturheilmittel". Zum Abschluss wird ein Apéro kredenzt. Sie sind dazu herzlich eingeladen.

Einladung zur Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten sind zur Gemeindeversammlung vom <u>Mittwoch</u>, 22. Mai 2013, 20.00 Uhr, Halle blau, herzlich eingeladen. Die Bläserklasse unserer Schule macht den musikalischen Auftakt. Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro offeriert. Die Einladung bzw. die GV-Broschüre wird den Stimmberechtigten anfangs Mai 2013 zugestellt. Wir freuen uns auf eine grosse Versammlungsbeteiligung.

Gemeindeverwaltung an Feiertagen geschlossen Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben über Auffahrt, d.h. am Donnerstag, 8. Mai und Freitag, 9. Mai 2013 (Auffahrtsbrücke), sowie am Pfingstmontag, 20. Mai 2013 je ganztags geschlossen Bei Todesfällen ist ein Pikettdienst eingerichtet (Telefonbeantworter 056 481 70 50).

Krankenkassenprämienverbilligung 2014

Alle Personen, die möglicherweise für die Krankenkassenprämienverbilligung 2014 anspruchsberechtigt sind, haben von der Sozialversicherungsanstalt Aargau Ende März 2013 ein Antragsformular erhalten. Formulare können auch bei der SVA-Zweigstelle, welche Ihnen gerne weitere Auskünfte erteilt (Tel. 056 481 70 56), bezogen werden. Das Gesuch ist zusammen mit der Krankenkassenversicherungspolice des Jahres 2013 (gültig ab 01.01.2013) bis 31. Mai 2013 einzureichen. Verspätete Anträge können nicht berücksichtigt werden (siehe auch unter www.sva-ag.ch).

Volksabstimmung vom 9. Juni 2013

Am **Sonntag, 9. Juni 2013** findet die nächste Volksabstimmung statt. Es gilt über zwei eidgenössische Vorlagen (Volkswahl Bundesrat und Änderung Asylgesetz) abzustimmen sowie über eine aargauische Vorlage (Kreditbewilligung Südwestumfahrung Brugg). Die Abstimmungsunterlagen werden anfangs Mai 2013 zugestellt.

Nutzen Sie die Möglichkeit der brieflichen Abstimmung. In diesem Falle müssen Sie unbedingt den Stimmrechtsausweis unterzeichnen und alle Stimm- bzw. Wahlzettel in das kleine Stimmzettelcouvert legen und dieses zukleben. Wir wären Ihnen zudem dankbar, wenn Sie die Stimmzettelbei der Perforierung nicht zertrennen.

Briefliche Stimmabgaben können bis am Abstimmungssonntag, 10.00 Uhr, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung gelegt werden. Für die persönliche Stimmabgabe ist die Wahlurne am Abstimmungssonntag von 09.00 bis 10.00 Uhr im Foyer des Gemeindehauses geöffnet.

Abstimmungshilfe für Jugendliche

Alle stimmberechtigten WohlenschwilerInnen zwischen 18 und 22 Jahren erhalten ab dem Jahr 2014 vor nationalen und kantonalen Abstimmungen neu die easyvote-Abstimmungshilfe. Diese ist von Jugendlichen für Jugendliche auf ansprechende Art gestaltet und liefert politisch neutrale und verständliche Informationen. Es handelt sich um ein Projekt des Dachverbandes Schweizer Jugendparlamente.

Bauwesen

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Friedli Gemüse, Wohlenschwil, für Waschplatz mit Entwässerung, Moosweg; mit Zustimmung Departement Bau, Verkehr und Umwelt;
- Stalder-Plüss Simon und Monique, Büblikon, für Überdachung best. Terrasse, EFH Nr. 1A, Hutznaustrasse;
- Landi Maiengrün, Hendschiken, für Umbau Volg-Laden mit Versetzung Schaufenster nach Westen (bündig best. Arkade), Hauptstrasse 21, Wohlenschwil, im vereinfachten Verfahren.

Umfahrung Mellingen; Projektentscheide

Der Regierungsrat hat am 20. März 2013 i.S. Umfahrung Mellingen über die Projekte (Abschnitt 1 und 2) sowie über sämtliche Einwendungen entschieden. Diese Entscheide, die bereinigten Bauprojekte, der Umweltverträglichkeitsbericht, die Beurteilung der Umweltschutzfachstelle sowie die weiteren Unterlagen können noch bis 8. Mai 2013 beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt in Aarau oder bei den Gemeindeverwaltungen Mellingen und Wohlenschwil eingesehen werden.

Reparatur Randabschluss Museumstrasse

Nach durchgeführter Submission wurde der Auftrag zur Reparatur des Randabschlusses an der Museumstrasse an die am günstigst offerierende Firma Käppeli Bau AG, Wohlen, erteilt. In diesem Zusammenhang sollen gleichzeitig die beiden "Berliner-Kissen" auf der Hauptstrasse, in der Tempo 30-Zone, etwas entschärft bzw. etwas flacher gestaltet werden.

Regionalpolizei

Die Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal leistete im März 2013 in der Gemeinde Wohlenschwil 40 Arbeitsstunden für Patrouillen, Prävention und Kontrollen. Wegen Nachtruhestörung musste zu einem Sondereinsatz ausgerückt werden.

Auf der Tägerigerstrasse (Tempo 30), wurde am Montag, 11. März 2013, zwischen 11.30 bis 13.30 Uhr, eine Geschwindigkeitskontrolle durchgeführt. Von 43 gemessenen Fahrzeugen waren 9 bzw. 21 % Übertretungen zu verzeichnen. Die höchst gemessene Geschwindigkeit lag bei 44 km/h.

Schule MeWo; Rechnung 2012, Schülerzahlen

Die Verbandsrechnung 2012 der Schule Mellingen-Wohlenschwil schloss in ihrem 6. Rechnungsjahr, bei einem Umsatz von Fr. 9'836'351.20, ausgeglichen ab, dies nach Vornahme von Abschreibungen von Fr. 72'540.00 (IR / EDV). Der Kanton stellte auf Basis von 88.89 Vollzeitstellen einen pauscha-Personalaufwand für Lehrpersonen Fr. 2'922'430.70 (VJ 2'718'743.00) provisorisch in Rechnung (inkl. def. Abrechnung 2011). Zum Ausgleich der Musikschulrechnung leisteten die Gemeinden Mellingen und Wohlenschwil Beiträge im Verhältnis der Anzahl Musikschüler von insgesamt Fr. 236'874.00, d.h. Mellingen Fr. 184'761.70 (78 %) und Wohlenschwil von Fr. 52'112.30 (22 %). Die Investitionsrechnung "Informatik" schloss mit Ausgaben von Fr. 111'748.25 (Budget 118'000.00) ab.

Angebotsverzeichnisse Alters- und Pflegeheime

Damit ältere Menschen und Angehörige schnell und einfach das passende Angebot finden bzw. präzise Informationen erhalten, hat das Departement Gesundheit und Soziales zwei Online-Verzeichnisse aufgeschaltet:

- Im "Angebotsverzeichnis Alter" (www.ag.ch/ alter) finden Sie Angebote rund ums Alter zu unterschiedlichen Lebenslagen: Veranstaltungen, Kurse, Beratungen und Alltagshilfen sowie Entlastung für Angehörige.
- Das "Pflegeheimverzeichnis" (www.ag.ch/dgs >Gesundheit >Gesundheitsversorgung >Pflege) bietet einen Überblick über die Leistungen und Tarife aller Aargauer Pflegeheime. Eine integrierte Vergleichsfunktion schafft noch mehr Transparenz und Orientierung: Das ausgewählte Pflegeheim kann mit anderen Heimen in der Region verglichen werden.

Stärkung der kantonalen Energieberatung

Der Aargau verstärkt die seit Ende der neunziger Jahre bestehende Energieberatung. Unter dem Namen energieberatungAARGAU fungiert eine kantonale zentrale Auskunfts- und Anlaufstelle. Neu können Gebäudeeigentümerinnen und -eigentümer, Architekten, Planer sowie Baufachleute eine unabhängige Beratung für die effiziente und umweltschonende Nutzung der Energie im Gebäudebereich einholen. Sie erhalten fachliche Unterstützung durch ausgewählte Gemeindeberaterinnen und -berater. Die energieberatungAARGAU kann unter der Telefonnummer 062 835 45 40 direkt angewählt oder per E-Mail (energieberatung@ag.ch) angeschrieben werden.

Kauf von Solarstrom

Das Elektrizitätswerk Wohlenschwil hat vom Verein Aargauer Naturstrom rund 250'000 kWh Solarstrom zum Preis von 4.5 Rp./kWh mit Herkunftsnachweis erworben. Der Erlös kommt dem Förderbeitrag für Energieerzeugungsanlagen zu Gute. Zudem lässt sich u.a. der Strommix für die Stromkennzeichnung 2012 unseres Elektrizitätswerkes verbessern.

Kantonaler Feuerwehrmarsch

Am Samstag, 4. Mai 2013 findet der Kantonale Feuerwehrmarsch statt, welcher u.a. auch durch die Gemeinde Wohlenschwil führt. Den Organisatoren wurde die Bewilligung zum Befahren der mit Fahrverbot belegten Zufahrtswege für Materialtransporte etc. erteilt.

News aus der Zwergehöhli

Bereits nach einem halben Jahr konnte die Kinderartikelbörse "Zwergehöhli" aus den Einnahmen eine Spende von Fr. 1'000.00 tätigen. Die Spende ging an die Stiftung Theodora, Clowns für Kinder im Spital (www.theodora.ch). Das Börsenteam bedankt sich hiermit ganz herzlich bei den Kundinnen und Kunden, denn ohne sie wäre dies nicht möglich gewesen. Als kleines Dankeschön findet am Mittwoch, 8. Mai 2013 ein kleiner Apéro statt. Gleichzeitig wird die Sommersaison eröffnet. Am 24. April und am 1. Mai bleibt die Börse wegen Frühlingsferien und Feiertag geschlossen.

Erlös aus Textilrecycling

In den beiden Contex-Containern wurden im vergangenen Jahr 5.235 (Vorjahr 4.870) Tonnen Alttextilien gesammelt. Daraus resultierte ein Erlös von Fr. 523.50 (487.00), welchen der Gemeinderat wiederum vollumfänglich dem Mittagstisch zugesprochen hat.

Einwohnerstatistik April 2013

Bei der Einwohnerkontrolle waren per Mitte April 2013 insgesamt 1'499 (Mitte April 2012 = 1'479) Einwohner/innen registriert, wovon 242 oder 16.1 % Ausländer. Vom Ausländerbestand sind 6 Personen Asylsuchende. Stimmberechtigt sind 997 Personen. 663 Personen sind römisch-katholisch, 344 reformiert, 1 christkatholisch. 103 Personen gehören andern Konfessionen an und 388 sind konfessionslos. 3 Personen sind als Wochenaufenthalter (ohne Wohnsitz) gemeldet.

Wasserversorgung

Die Gemeinderäte Mägenwil und Wohlenschwil haben betreffend dem hydraulischen Zusammenschluss der Wasserversorgungen MäWo, nach durchgeführter Submission, gemeinsam folgende Arbeiten vergeben: Baugrubenaushub Reservoir Hanenberg und Rückbau Reservoire Dorf Wohlenschwil und Bändli Mägenwil an Firma Hubschmid AG, Niederwil; Baumeisterarbeiten Hochbau Reservoir Hanenberg an Firma Erne AG, Birrhard.

Ende April 2013 werden die Bauarbeiten für die Erweiterung des Reservoirs Hanenberg in Angriff genommen. Die Zwischendeponie des Erdmaterials erfolgt im Gebiet Bütschibüel.

Die Spülbohrung mit Verlegen einer Wasserleitung von der Hägglingerstrasse quer durch den Wald bis zum Reservoir Hanenberg verlief erfolgreich. Wetterbedingt gab es bei der Verlegung der Wasserverbundleitung leider eine zeitliche Verzögerung. Man hofft nun auf trockene Böden, damit die Arbeiten endlich vorankommen.

In der ersten Aprilwoche 2013 erfolgte im ganzen Versorgungsgebiet Wohlenschwil eine Netzprüfung. Dabei wurde der Druck abschnittsweise und kurzfristig um ca. 2.5 bar erhöht, um allfällige Schwachstellen im Leitungsnetz oder an den Hausinstallationen aufspüren und beheben zu können. Diese Aktion führte zu keinen nennenswerten Problemen.

Der Heerenbrunnen (beim Mühleweiher) und der Brunnen an der Scheunengasse müssen während der Bauzeit des Mehrfamilienhauses der Eheleute Meier (vis à vis Hotel Sternen) bis auf weiteres abgeschaltet werden. Die Quelle, welche diese beiden öffentlichen Brunnen speist, befindet sich im unmittelbaren Bereich der Baugrube, weshalb das Gefahrenrisiko von negativen Einflüssen auf die Wasserqualität relativ gross ist. Davon nicht betroffen ist der Brunnen vis à vis dem Hotel Sternen an der Höhlestrasse und der Mühleweiher.

Gemäss Untersuchungsbericht des Amtes für Verbraucherschutz, Aarau, lag der Nitratgehalt des am April 2013 entnommenen Trinkwassers aus der Grundwasserfassung Frohberg bei 22 mg/l. Somit ist das Qualitätsziel von 25 mg/l bzw. der Toleranzwert von 40 mg/l eingehalten.

Freischützen Büblikon; Obligatorisch-Schiesstage und Eidg. Feldschiessen

finden in der Schiessanlage Mühlescheer wie folgt statt:



1. Obligatorisch-Schiesstag 04. Mai 2013 Samstag 10.00 - 11.45 Uhr Vorschiessen Eidg. Feldschiessen Freitag 24. Mai 2013 17.30 - 20.00 Uhr Eidg. Feldschiessen Freitag 31. Mai 2013 17.30 - 20.00 Uhr Eidg. Feldschiessen Samstag 01. Juni 2013 09.30 - 17.00 Uhr Eidg. Feldschiessen Sonntag 02. Juni 2013 09.30 - 12.00 Uhr 2. Obligatorisch-Schiesstag 18.00 - 19.45 Uhr 07. Juni 2013 Freitag 3. Obligatorisch-Schiesstag 18.00 - 19.45 Uhr Mittwoch 28. August 2013

<u>Schiesspflichtige bitte folgendes zum "Obligatorischen" mitnehmen:</u>

- Aufforderungsscheiben mit den Klebeetiketten
- Dienstbüchlein, Schiessbüchlein oder militärischer Leitungsausweis, ID oder Pass
- Persönliche Dienstwaffe mit Putzzeug und persönlicher Gehörschutz

Termine bis 24. Mai 2013 auf einen Blick				
Do	25.04.	14.30 - 17.30	Beratung ohne Voranmeldung; Mütter- und Väterberatung; Wiegen und Messen 14.30 – 17.00 Uhr	Mellingen, im Grüt 3
Do	25.04.	19.00	1. Mitgliederversammlung Spitex Heitersberg	Oberrohrdorf, Zähnteschüür
Sa	27.04.		Action-Chill-Day; Jungwacht/Blauring WoMä	gem beso Info
Sa + So	27.04. + 28.04.		Trainingsweekend, Sportverein SV	Halle blau
Мо	29.04.	gz Tag	75. Geburtstag Elisabeth Büchi-Kaiser; <i>Pro Senectute</i>	Oberdorfstrasse 10
Di	30.04.	09.00 - 11.00	Basteln, Liedli, Spielen; für Kinder von 0-4 mit Eltern; Chrabbelgruppe Sunnestrahl	Pfarreiheim
Di	30.04.		Fristablauf Skonto auf Zahlungen Steuern 2013	an Finanzverwaltung
Mi	01.05.	20.00	Stricken, Plaudern, Käfele; Landfrauenverein	Halle blau MZR klein
Do	02.05.	08.30 - 11.30	Beratung mit Voranmeldung; <i>Mütter- und Väterberatung</i> Eltern mit Kindern von 0-5 Jahren, Tel. 056 437 18 40	Mellingen, im Grüt 3
Fr+	03.05. +		Neuaufnahme Schülerinnen und Schüler;	Schulen Mägenwil,
Sa	04.05.		Jungwacht/Blauring WoMä	Tägerig, Wohlenschwil
Sa + So	04.05. + 05.05.		Getu-Cup; Sportverein SV	Gränichen AG
Sa	04.05.	09.00 - 11.00	Sperrgutaktion - Tauschmarkt PolyStyrol – Alteisen – Kaffeehock	Schulhausplatz / Halle blau
Sa	04.05.	10.00 - 11.45	1. Obligatorisch-Schiesstag Freischützen Büblikon	Schiessanlage Mühlescheer
So	05.05.	10.30	Gottesdienst mit Kirchenchor WoMä (Marienlieder); Röm. Kath. Kirchgemeinde WoMä	Mägenwil, Kapelle
Mi	08.05.	08.30 - 11.00	Kinderartikelbörse "Zwergehöhli"; mit Apéro www.zwergehöhli.ch	Gemeindehaus UG
Do	09.05.		Maibummel "Jekami"; Sportverein SV	gem beso Info
Do	09.05.	10.00	Auffahrtsgottesdienst mit anschl. Imbiss; Kath. Kirchgemeinden aus dem Seelsorgeverband	Tägerig, Pfarrkirche
Do + Fr	09.05. + 10.05.		Gemeindeverwaltung je ganztags geschlossen (Auffahrtsbrücke/Pikettdienst TelBeantw. 056 481 70 50)	Gemeinde
Fr	10.05.	19.00	Baumexkursion mit Felix Naef (Vs-Datum 31.5.2013); Natur- und Vogelschutzverein	gem. Einladung - rund um Wohlenschwil
Sa + So	11.05. + 12.05.		Kantonale Meisterschaft Einzelgeräte; Sportverein SV	Gränichen AG
So	12.05.	09.15	Muttertagsgottesdienst mit Jugendchor WoMä; Röm. Kath. Kirchgemeinde WoMä	Pfarrkirche
Di	14.05.	09.00 - 11.00	Basteln, Liedli, Spielen; für Kinder von 0-4 mit Eltern; Chrabbelgruppe Sunnestrahl	Pfarreiheim
Di	14.05.	14.15	Bilderbuchstunde für Kinder von 3-5 Jahren; Bibliothek	Mellingen, Bibliothek
Mi	15.05.	08.30 - 11.00	Kinderartikelbörse "Zwergehöhli"; www.zwergehöhli.ch	Gemeindehaus UG
Do	16.05.	08.30 - 11.30	Beratung mit Voranmeldung; <i>Mütter- und Väterberatung</i> Eltern mit Kindern von 0-5 Jahren, Tel. 056 437 18 40	Mellingen, im Grüt 3
Do	16.05.		Maiwallfahrt; Kath. Kirchgemeinde WoMä	gem beso Info
Sa + Mo	18.05 20.05.		Pfingstlager; Jungwacht/Blauring Wo Mä	gem beso Info
So	19.05.	10.00	Pfingstgottesdienst mit Kirchenchor; Kath. Kirch'gde WoMä	Pfarrkirche
Mi	22.05.	08.30 - 11.00	Kinderartikelbörse "Zwergehöhli"; www.zwergehöhli.ch	Gemeindehaus UG
Mi	22.05.	20.00	Gemeindeversammlung musikalischer Auftakt mit Bläserklasse, anschl. Apéro	Halle blau
Do	23.05.	14.30 - 17.30	Beratung ohne Voranmeldung; Mütter- und Väterberatung; Wiegen und Messen 14.30 – 17.00 Uhr	Mellingen, im Grüt 3
Fr	24.05.	17.30 - 20.00	Vorschiessen Eidg. Feldschiessen; Freischützen Büblikon	Schiessanlage Mühlescheer
Fr	24.05.	19.00	Maibummel; Landfrauenverein	Tpt. beim VOLG